



# SWP-110K

**SK** Kalové čerpadlo

**EN** Sewage pump









---

▪ **Návod na použite**

▪ **Instruction manual**







---

**TECHNICKÉ PARAMETRE:**

PRÍKON	NAPÄTIE/ FREKVENCIA	MAX. PRIETOK	MAX. VÝTLAK	MAX. HĽBKA	DĹŽKA KÁBLA
					
1100 W	230 V / 50 Hz	17 100 l/h	Max 8,5m	Max 5m	10 m

<b>OTÁČKY BEZ ZÁŤAŽE</b>	2850 rpm
<b>MAX. TEPLOTA VODY</b>	40°C
<b>HADICOVÁ PRÍPOJKA</b>	50 mm
<b>MAX. Ø ČASTÍC</b>	30 mm
<b>STUPEŇ OCHRANY</b>	IPX8

**VYSVETLIVKY SYMBOLOV:**

	Pri vykonávaní opráv stroj nesmie byť zapojený do elektrickej zásuvky.
	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.
	Varovanie: Napätie v súlade s údajmi na štítku.
	Varovanie.
	Stupeň ochrany IPX8.
	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.

**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:**

**VAROVANIE!** Prečítajte si všetky pokyny.

Nedodržanie dole uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, oheň a/alebo závažné zranenie. Pojem „nádrie“ vo všetkých varovaniach uvedených nižšie odkazuje na používané (káblové) napájané nádrie, alebo batériou napájané (bezkáblové) nádrie.

**1) BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PROSTREDIA:**

- Pracovisko je potrebné udržiavať v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.
- Nepoužívajte elektrické nádrie v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia zabráňte v prístupe deťom a ďalším osobám. Ak budete rušení, môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

**2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ:**

- Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Nádrie, ktoré má na vidlici prívodnej šnúry ochranný kolík, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptémi. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znížia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú

nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitou sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.

- Obsluha sa nesmie telom dotýkať uzemnených predmetov, ako je napr. potrubie, teleso ústredného vykurovania, sporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené so zemou.

- Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrými rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.

- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom

- Ak používate elektrické náradie vo vlhkých priestoroch, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD). Používanie RCD obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pojem „prúdový chránič (RCD)“ môže byť nahradený pojmom „hlavný istič obvodu (GFCI)“ alebo „istič unikajúceho prúdu (ELCB)“.

### 3) BEZPEČNOSŤ OSÔB:

- Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražitý, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčite.

- Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

- Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájanie vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

- Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripevnený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

- Vždy udržiajte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy nepreceňujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

- Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vášho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozpálených častí el. náradia.

- Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pripojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

- Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok. j) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrajú so zariadením.

#### 4) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA:

- El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončíte prácu.
- Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.
- Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Poškodený vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.
- Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.
- Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolaných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.
- Starostlivo udržiavajte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.
- Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa lepšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.
- Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

#### 5) SERVIS

- Vaše náradie by malo byť opravované iba kvalifikovanou osobou a iba za použitia originálnych náhradných dielov. *Splnenie tohto pokynu zaručí bezpečnosť opravovaného náradia.*

**VAROVANIE!** Uskladňujte náradie mimo dosahu detí a nevládných osôb.

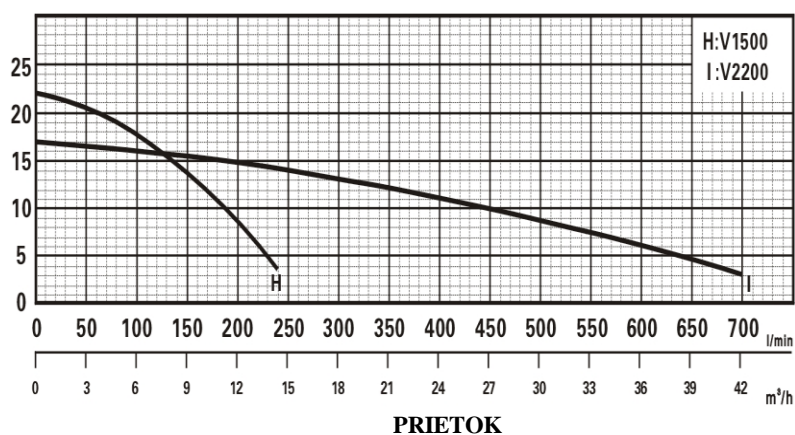
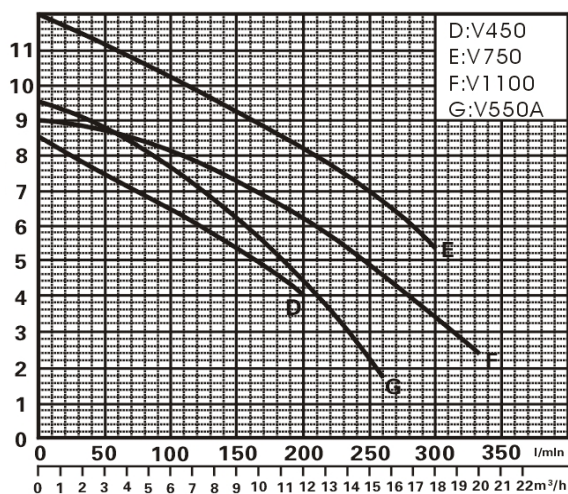
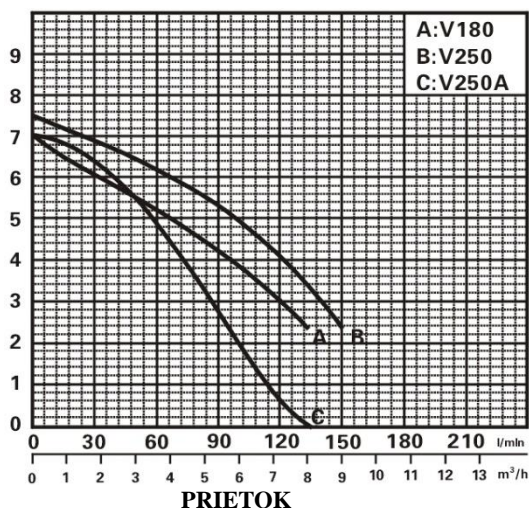
Pred použitím tohto čerpadla si musíte dôkladne prečítať tento manuál a dodržiavať bezpečnostné pokyny pri jeho používaní. Pri používaní tohto zariadenia sa uistite, že sa riadite pokynmi tohto manuálu, čo umožní najlepšie využitie a dlhšiu životnosť tohto zariadenia.

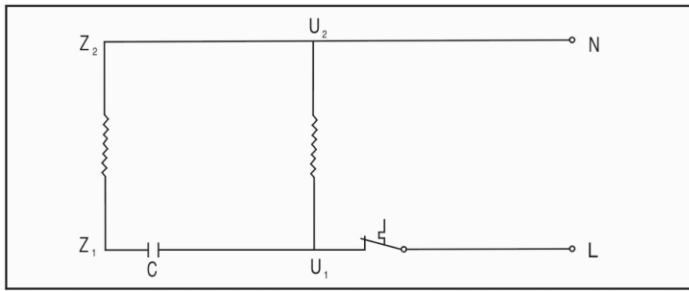
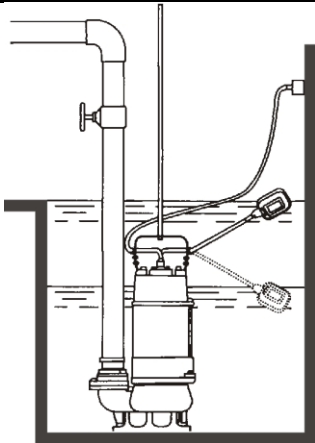
#### FUNKCIE A VLASTNOSTI:

Model drenážneho čerpadla V série je ideálny pomocník na odvodňovanie. Písmeno „V“ označuje jedinečnú konštrukciu filtra a hrubosť vysoko efektívnej plochy čerpadla. Čerpadlo dokáže pracovať bezpečne a efektívne pri rýchlom toku vďaka jeho vlastnosti „kompletnej hlavy“. Konštrukcia čerpadla je navrhnutá tak, aby pripomínala široký tunel, čo pomáha pri sprostredkovaní kvapaliny s dlhšími, alebo hrubšími vláknami. Spodná sacia konštrukcia čerpadla z nerezovej oceli a špeciálnej liatiny železa umožňuje čerpadlu kompletne vypustenie a vysokú odolnosť proti opotrebovaniu a korózií. Plavákový spínač môže zapnúť, alebo vypnúť čerpadlo na základe zmeny hladiny vody. Zariadenie je vybavené chráničom motora, ktorý automaticky preruší napájanie čerpadla v prípade ohrozenia prehriatím, alebo pred vysokým prúdom, čo umožňuje bezpečné a spoľahlivé použitie čerpadla aj v náročných podmienkach.

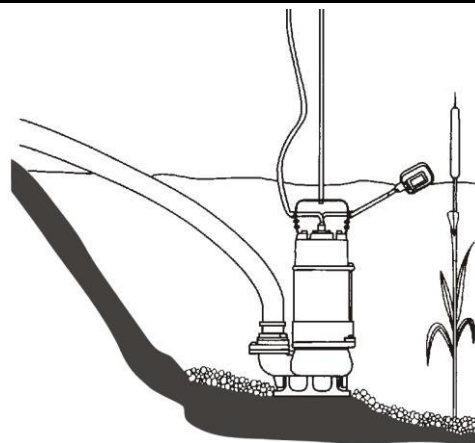
### PODMIENKY POUŽITIA:

- Maximálna hĺbka vody vhodná pre použitie tohto čerpadla je 5 metrov od stredu poháňača čerpadla
- Teplota vody pri použití čerpadla nesmie byť vyššia ako 40°C
- Rozsah PH vody pri použití čerpadla je od 4 do 10
- Kinematická viskozita vody pri použití čerpadla je  $7 \times 10^{-7} \sim 23 \times 10^{-4} \text{ m}^3/\text{s}$
- Maximálna hustota vody pri použití čerpadla je  $1,2 \times 10^3 \text{ kg/m}^3$



**SCHÉMA ZAPOJENIA:****SCHÉMA INŠTALÁCIE:**

Stacionárna inštalácia



Prenosná inštalácia

**INŠTALÁCIA A POZNÁMKA:**

1. Pred inštaláciou čerpadla je potrebné skontrolovať či nedošlo k poškodeniu častí čerpadla pri jeho presune alebo uskladnení, napríklad či kábel a zástrčka sú v dobrom stave, alebo či izolovaná odolnosť čerpadla je nad  $0.5M\Omega$ .
2. Pred inštaláciou skontrolujte či napájanie čerpadla zodpovedá informáciám uvedeným na štítku. Čerpadlo musí byť uzemnené pre zachovanie bezpečnosti.
3. Pred inštaláciou sa uistite, že kábel a zástrčka nie sú poškodené, poškrabané atď. Ak sú poškodené, je potrebné sa poradiť s predajcom, alebo kvalifikovaným technikom ohľadne výmeny poškodených častí.
4. Použite železnú sponu, alebo obruč na utesnenie výpustnej rúry. Privažte lano na rukoväť čerpadla tak, aby sa dalo čerpadlom hýbať hore a dole.
5. Namáhanie kábla je prísne zakázané. Kábel čerpadla sa nesmie použiť ako popruh na prenášanie. Pri používaní čerpadla nikdy neťahajte za kábel.
6. Pri napájaní čerpadla používajte prúdových chránič. Napätie musí byť ustálené podľa pokynov v rozmedziach  $\pm 15\%$  aby sa predišlo poškodeniu motora.
7. Nedotýkajte sa a nepohybujte čerpadlom pred odpojením čerpadla z elektriny aby sa predišlo zraneniu.
8. Uistite sa, že kábel a zástrčka sú dostatočne ďaleko od vody.
9. Uistite sa, že kábel a zástrčka sú dostatočne ďaleko od zdroja tepla, oleja, alebo ostrých predmetov.

**ÚDRŽBA:**

1. Stále kontrolujte kábel a včas ho vymeňte v prípade, že je zlomený alebo poškodený.
2. Po 200 hodinách používania čerpadla vykonajte údržbu čerpadla podľa nasledujúcich krokov:

Odmontujte čerpadlo: riadne skontrolujte či časti čerpadla, ako napríklad ložisko, mechanické tesnenie, olejové tesnenie, „O“ krúžok, či poháňač nie sú opotrebované. V prípade, že tieto časti sú opotrebované, je treba ich riadne vymeniť.

Výmena oleja: vytiahnite nabíjací konektor z olejovej komory, kde vstriečnite 70-80% kapacity komory 10# olej (možno použiť hľuzový olej ak nemáte 10# olej).

Testovanie vzduchom: Po údržbe je potrebné spraviť test vzduchom. Vpusťte vysokotlakový vzduch do čerpadla a udržujte tlak vzduchu na 0.2Mpa. V prípade, že čerpadlo neprepúšťa vodu, je v poriadku.

3. Neponárajte čerpadlo do vody ak nebolo použité po dlhšiu dobu. Takéto čerpadlo je potrebné vyčistiť a zbaviť sa hrdze pred ponorením do vody.

#### RIEŠENIE PROBLÉMOV (vypnite a odpojte čerpadlo pred opravou):

Problém	Možné príčiny	Riešenie
<b>Čerpadlo sa nezapína</b>	1. Prínizke napätie.	1. Zmeňte napätie podľa pokynov v rozmedziach $\pm 15\%$ .
	2. Zablokovaný poháňač.	2. Odstráňte prekážky.
	3. Zhorený štartéra.	3. Opravte.
	4. Poškodený kondenzátor.	4. Vymeňte.
	5. Poškodený kábel, alebo zástrčka.	5. Skontrolujte kábel a zástrčku.
	6. Priveľký odbor kábla.	6. Použite správny kábel 3. a 4. opravu môže vykonať kvalifikovaný technik).
<b>Čerpadlo vyčerpáva málo vody</b>	1. Privysoká prepravná hadica.	1. Znížte hadicu.
	2. Zapchaté sitko.	2. Vyčistite sitko.
	3. Opotrebovaný poháňač.	3. Vymeňte.
	4. Príliš plytká ponorná hĺbka.	4. Zmeňte ponornú hĺbku nad 0,5 m.
<b>Čerpadlo náhle vypne</b>	1. Odpojenie od prúdu.	1. Skontrolujte napájanie a poistky.
	2. Zablokovaný poháňač.	2. Odstráňte prekážky.
	3. Zhorenie štartéra.	3. Opravte (môže vykonať iba kvalifikovaný technik).

**ES VYHLÁSENIE O ZHODE**  
**EC DECLARATION OF CONFORMITY**



vydané/issued by

Firma/Company: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko  
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/ hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

**Cerpadlo kalové s nožom / Sewage Pump V1100DF-B, 1 100 W, S2 30min, 230 V, 50Hz**

**Outlet: 50 mm**

**Flow: 333 (20m<sup>3</sup>/hod.)**

**Typ/Type: V1100DF-B**

bolo navrhnuté a vyrobené v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN ISO 12100:2010, EN 809:1998+A1:2009+AC:2010,  
EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010,  
EN 60335-1:2012+AC:2014,  
EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010,  
EN 62233:2008+AC:2008, EN 60034-1:2010+AC:2010,  
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,  
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,  
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

2014/30/EU EMCD  
2014/35/EU LVD  
2006/42/EC (Machinery)

ES vyhlásenie o zhode bolo vydané na základe certifikátu /EC declaration of conformity issued on the basis of certificate:  
ECM OE150420.TDPUC08GS ECM Italy (valid until 2020-01-11)

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market  
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou CE: 17

SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Michalovská 87/1414  
073 01 SOB R A N C E  
IČO: 46512250  
DIČ: 2023403371

Sobrance 9.5.2017

Dátum a miesto vydania vyhlásenia  
Place and date of issue

.....  
Vydal/Issued by. Pечатка/Подпис, Stamp/Signature  
Ing. Slavomír Čižmár, sales director/obch.riaditel



## Záručný list/Warranty

<b>Poskytnutá záručná doba</b>  (v rokoch):	
---	--

Výrobok:	Výrobca:
Typ:	Podpis a pečiatka predajcu:
Výrobné číslo:	
Modelové číslo:	
Dátum predaja:	

Meno zákazníka (názov firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):
-------------------------------	---------------------------------

<b>Zákazník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bolo zariadenie predvedené a vysvetlené, že bol oboznámený s návodom na obsluhu, nasadením a užívaním stroja a že mu zariadenie bolo vydané kompletne.</b>	Podpis zákazníka:
--	-------------------

Záznamy o reklamáciách – záručných opravách				
Dátum prijatia reklamácie:	Dátum ukončenia reklamácie:	Evidenčné číslo reklamácie:	Podpis prevedenej záručnej opravy  (Záznam o neoprávnenej reklamácie)	Pečiatka servisného technika:

#### Podmienky záruky







1. Dodávateľ poskytuje na tento výrobok záručnú dobu uvedenú v tomto záručnom liste za podmienok dodržania spôsobu používania a skladovania výrobku v súlade s platnými podmienkami a normami, ako i návodom na obsluhu. Záručná doba začína plynúť od dátumu predaja.
2. Predĺžená záručná doba 5 rokov sa poskytuje na výrobok za podmienok, že tento výrobok je dodávateľom označený v zozname výrobkov s predĺženou zárukou, konečným zákazníkom je spotrebiteľ a výrobok nebude používaný na komerčné nasadenie. Predĺžená záruka je podmienená pravidelnými servisnými prehliadkami v autorizovaných servisných strediskách dodávateľa.
3. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok v záručnej oprave a je o tom uvedený záznam v zozname o záručných opravách tohto záručného listu. Právo na záručnú opravu si spotrebiteľ môže uplatniť v niektorom autorizovanom servisnom stredisku, podľa priloženého zoznamu „A“ servisných stredísk. Servisné strediská „B“ prevádzajú záručné opravy len na výrobky, ktoré boli predané v ich prevádzkach. Zoznam servisných stredísk je pravidelne aktualizovaný u predajcov a na stránke dovozu: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
4. Servisné stredisko je povinné zabezpečiť záručnú opravu v zákonom stanovenej lehote. Zákonom stanovená lehota na vybavenie reklamácie začína plynúť nasledujúcim dňom po dátume prijatia reklamácie v servisnom stredisku.
5. Bezplatná záručná oprava nemôže byť uplatňovaná ak ide o poruchy, ktoré boli spôsobené používaním výrobku v rozpore s ustanoveniami uvedenými v návode na obsluhu, nesprávnou manipuláciou, mechanickým poškodením, bežným mechanickým opotrebením dielov spôsobeným prevádzkou stroja, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávneným zásahom do výrobku, poruchy zapríčinené použitím nevhodných náhradných dielov, použitím nevhodného paliva, a zrejme preťaženie stroja v dôsledku trvalého prekročovania hornej hranice výkonu. Práce spojené s čistením, základnou údržbou, ošetrovaním alebo nastavením zariadenia, ktoré môže viesť k obsluhu a sú uvedené v návode na obsluhu, nespádajú do rozsahu záruky.
6. Za bežné opotrebenie dielov sa považuje hlavne opotrebenie: všetkých rotujúcich a pohyblivých častí, rezných častí a ich krytov, strižných skrutiek a klinov, prevodových a klinových remeňov, reťazových prevodov, trecie plochy brzd a spojok, dezény pneumatík a diely bežnej údržby ako sú: vzduchové, hydraulické a olejové filtre, zapaľovacie sviečky, olejové a chladiace náplne.
7. Z predĺženej záruky sú vyňaté časti strojov a zariadení, na ktoré ich konkrétny výrobca poskytuje kratšiu záruku ako dodávateľ na samotný výrobok, v ktorom sú namontované. Do tejto kategórie častí patria: akumulátory, žiarovky a podobne.
8. Právo uplatniť nároky plynúce zo záruky ma vlastník výrobku, pokiaľ tak urobí najneskôr v posledný deň záručnej doby.
9. Pri reklamáciách sa postupuje podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka a Zákona o ochrane spotrebiteľa.
10. Servisné prehliadky, ktoré sú podmienkou predĺženej 5 ročnej záruky, musia byť prevádzané len v autorizovanom servisnom stredisku dodávateľa, v pravidelných intervaloch a obdobie medzi jednotlivými prehliadkami nesmie prekročiť dobu 12 mesiacov. Prvá servisná prehliadka musí byť vykonaná najneskôr do 12 mesiacov od dátumu predaja výrobku. Servisné prehliadky vykonávajú servisné strediská v období posledných troch a prvých dvoch mesiacoch kalendárneho roku. Každá servisná prehliadka musí byť zaznamenaná v tomto záručnom liste s uvedeným dátumom prehliadky, podpisom a pečiatkou servisného strediska. Servisnou prehliadkou sa rozumie kontrola stroja, výmena náplní a filtrov podľa odporúčenia výrobcu, výmena opotrebených a poškodených dielov, ktoré môžu ovplyvniť poškodenie alebo opotrebenie iných dielov a samotné nastavenie stroja. Úkon servisnej prehliadky a použitý materiál sa účtuje podľa platného cenníka servisného strediska.

Pri uplatňovaní reklamácie je reklamujúci povinný predložiť k reklamácie čistý a kompletný výrobok, doklad o kúpe alebo vyplnený a potvrdený záručný list. V prípade predĺženej záruky, záznamy o servisných prehliadkach a daňové doklady za jednotlivé prehliadky. Pri nesplnení niektorej z podmienok predĺženej záruky uvedenej v tomto záručnom liste, sa na výrobok poskytuje záručná doba 2 roky.

Dodávateľ: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, Sobrance 073 01, SR. Telefón: (056) 652-3195 (6) (7)







Fax: (056) 652-2329, [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).

**TECHNICKÉ PARAMETRY:**

PŘÍKON	NAPĚTÍ/ FREKVENCE	MAX. PRŮTOK	MAX. VÝTLAK	MAX. HLOUBKA	DÉLKA KABELU
					
1100 W	230 V / 50 Hz	17 100 l/h	Max 8,5m	Max 5m	10 m

<b>OTÁČKY BEZ ZÁTĚŽE</b>	2850 rpm
<b>MAX. TEPLOTA VODY</b>	40°C
<b>HADICOVÁ PŘÍPOJKA</b>	50 mm
<b>MAX. Ø ČÁSTIC</b>	30 mm
<b>STUPEŇ OCHRANY</b>	IPX8

**VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ:**

	Při provádění oprav stroj nesmí být zapojen do elektrické zásuvky.
	Před použitím si přečtěte návod k použití.
	Varování: Napětí v souladu s údaji na štítku.
	Varování.
	Stupeň ochrany IPX8.
	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.

**OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:**

**VAROVÁNÍ!** Přečtěte si všechny pokyny.

Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, oheň a / nebo závažné zranění. Pojem "nářadí" ve všech varováních uvedených níže odkazuje na používané (pevné) napájené nářadí, nebo baterií napájené (bezkabelové) nářadí.

**1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ:**

- Pracoviště je třeba udržovat v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.
- Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při používání elektrického nářadí zamezte přístupu dětem a dalším osobám. Pokud budete rušeni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

**2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST:**

- Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat zásuvkám. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte el. přívodní kabel. Nářadí, které má na vidlici přívodní šňůry ochranný kolík, nikdy nepřipojujte rozdvojky nebo jinými adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamotané přívodní kabely zvyšují

nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud se síťová šňůra poškodí, musí se nahradit osobitou síťovou šňůrou, kterou lze dostat u výrobce nebo jeho obchodního zástupce.

- Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako je např. potrubí, těleso ústředního vytápění, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, pokud je vaše tělo spojené se zemí.

- Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo vodě. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokřýma rukama. Elektrické nářadí nikdy nemyjte pod tekoucí vodou ani jej neponořujte do vody.

- Kabel se nesmí nadměrně zatěžovat. Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tahání nebo vytahování vidlice elektrického nářadí. Kabel nesmí být vystaven působení tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

- Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel příp. vidlici nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozeno.

- Při používání elektrického nářadí ve venkovním prostředí používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem

- Pokud používáte elektrické nářadí ve vlhkých prostorech, používejte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pojem "proudový chránič (RCD)" může být nahrazen pojmem "hlavní jistič obvodu (GFCI)" nebo "jistič unikajícího proudu (ELCB)".

### **3) BEZPEČNOST OSOB:**

- Při používání elektrického nářadí buďte pozorní a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustřeďte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni nebo jste pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.

- Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují riziko poranění osob.

- Vyvarujte se neúmyslnému zapnutí el. nářadí. Nepřenášejte el. nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na vypínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napětí se ujistěte, zda vypínač nebo spoušť v poloze "vypnuto". Přenášení el. nářadí s prstem na vypínači nebo připojování vidlice el. nářadí do zásuvky ze zapnutým vypínačem může být příčinou vážných úrazů.

- Před zapnutím el. nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Nastavovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.

- Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřeceňujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení.

- Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oblečení. Nenoste volné oblečení ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oblečení, rukavice nebo jiná část těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el. nářadí.

- Připojte el. nářadí k odsávání prachu. Pokud má el. nářadí možnost připojení zařízení na zachycování nebo odsávání prachu, ujistěte se, že došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití takových zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

- Nepoužívejte jakékoliv nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek. j) Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostali pokyny ohledně použití zařízení od osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, abyste se ujistili, že se nehrají se zařízením.

#### 4) POUŽITÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ:

- El. nářadí vždy odpojte od el. sítě v případě jakéhokoliv problému při práci, před každým čištěním nebo údržbou, při každém přesunu a při ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozeno.
- Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.
- Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, jestliže s ním budete pracovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Vhodné nářadí bude dobře a bezpečně vykonávat práci, pro kterou bylo vyrobeno.
- Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím vypínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Poškozený vypínač musí být opraven certifikovaným servisem.
- Odpojte nářadí od elektrické sítě předtím, než začnete provádět jeho nastavení, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření omezí nebezpečí náhodného spuštění.
- Nepoužívané elektrické nářadí uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v ruce nezkušených uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.
- Pečlivě udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřízení pohybujících se částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Pokud je nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho opravu. Mnoho úrazů je způsobeno nesprávnou údržbou elektrického nářadí.
- Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí úrazu a práce s nimi se lépe kontroluje. Použití jiného příslušenství než toho, které je uvedeno v návodu k obsluze nebo doporučené dovozce může způsobit poškození nářadí a být příčinou úrazu.
- Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh převáděné práce. Používání nářadí pro jiné účely, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

#### 5) SERVIS

- Vaše nářadí by mělo být opravováno pouze kvalifikovanou osobou a pouze za použití originálních náhradních dílů. Splnění tohoto pokynu zaručí bezpečnost opravovaného nářadí.

**VAROVÁNÍ!** Uskladňujte nářadí mimo dosah dětí a nevládních osob.

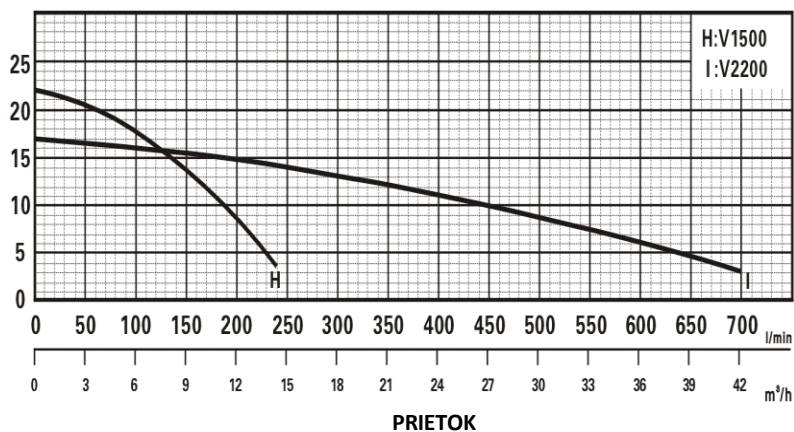
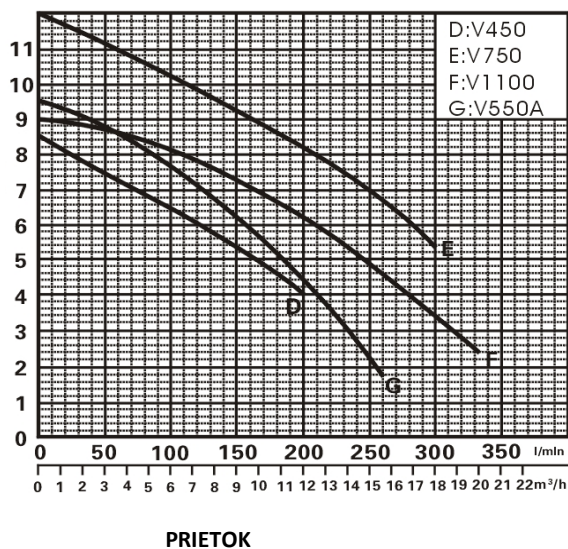
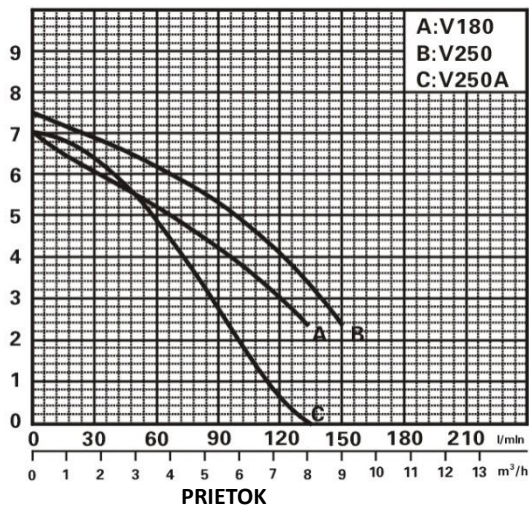
Před použitím tohoto čerpadla si musíte důkladně přečíst tento manuál a dodržovat bezpečnostní pokyny při jeho používání. Při používání tohoto zařízení se ujistěte, že se řídíte pokyny tohoto manuálu, což umožní nejlepší využití a delší životnost tohoto zařízení.

#### FUNKCE A VLASTNOSTI:

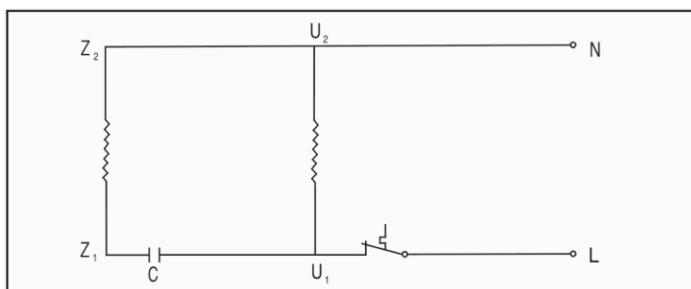
Model drenážního čerpadla V série je ideální pomocník na odvodňování. Písmeno "V" označuje jedinečnou konstrukci filtru a hrubost vysoce efektivní plochy čerpadla. Čerpadlo dokáže pracovat bezpečně a efektivně při rychlém toku díky jeho vlastnosti "kompletní hlavy". Konstrukce čerpadla je navržena tak, aby připomínala široký tunel, což pomáhá při zprostředkování kapaliny s delšími nebo hrubšími vlákny. Spodní sací konstrukce čerpadla z nerezové oceli a speciální litiny železa umožňuje čerpadlu kompletní vypuštění a vysokou odolnost proti opotřebení a korozi. Plovákový spínač může zapnout nebo vypnout čerpadlo na základě změny hladiny vody. Zařízení je vybaveno chráničem motoru, který automaticky přeruší napájení čerpadla v případě ohrožení přehřátím nebo před vysokým proudem, což umožňuje bezpečné a spolehlivé použití čerpadla v náročných podmínkách.

### PODMÍNKY POUŽITÍ:

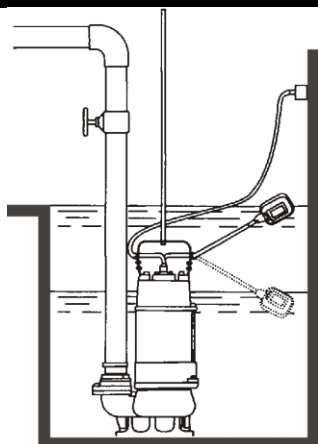
- Maximální hloubka vody vhodná pro použití tohoto čerpadla je 5 metrů od středu poháněče čerpadla
- Teplota vody při použití čerpadla nesmí být vyšší než 40 ° C
- Rozsah PH vody při použití čerpadla je od 4 do 10
- Kinematická viskozita vody při použití čerpadla je  $7 \times 10^{-7} \sim 23 \times 10^{-4} \text{ m}^3 / \text{s}$
- Maximální hustota vody při použití čerpadla je  $1,2 \times 10^3 \text{ kg} / \text{m}^3$



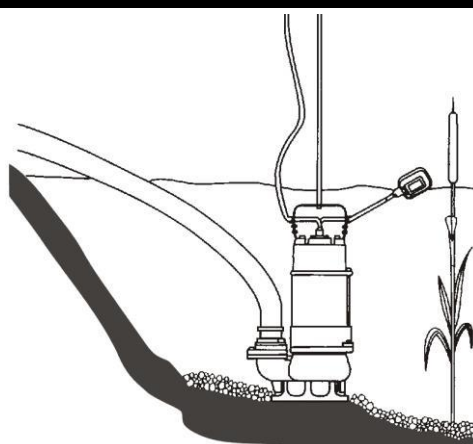
## SCHÉMA ZAPOJENÍ:



## SCHÉMA INSTALACE:



Stacionární instalace



Přenosná instalace

## INSTALACE A POZNÁMKA:

1. Před instalací čerpadla je třeba zkontrolovat zda nedošlo k poškození částí čerpadla při jeho přesunu. Nebo uskladnění, například zda kabel a zástrčka SÚ v dobrém stavu, nebo zda izolovaná jeho odolnost čerpadla je nad  $0.5M\Omega$ .
2. Před instalací zkontrolujte zda napájení čerpadla odpovídá informacím uvedeným na štítku. Čerpadlo musí být uzemněno pro zachování bezpečnosti.
3. Před instalací se ujistěte, že kabel a zástrčka nejsou poškozené, poškrábané atd. AK SÚ poškozené, je třeba se poradit s prodejcem nebo kvalifikovaným technikem ohledně výměny poškozených částí.
4. použité železné sponu nebo obruč na utěsnění výpustné trubky. Přivažte lano na Rukov čerpadla tak, aby se dalo čerpadlem hýbat nahoru a dolů.
5. namáháním kabelu je přísně zakázáno. Kabel čerpadla se nesmíte používat jak popruh na přenášení. Při používání čerpadla nikdy netahejte za kabel.
6. Při napájení čerpadla používejte proudových chránič. Napětí musí být ustálené podle pokynová v rozmezích  $\pm 15\%$  aby se předešlo poškození motoru.
7. Nedotýkejte se a nehýbejte čerpadlem před odpojením čerpadla z elektřiny aby se předešlo zraněním.
8. Ujistěte se, že kabel a zástrčka SÚ dostatečným daleko od vody.
9. Ujistěte se, že kabel a zástrčka SÚ dostatečným daleko od zdrojů tepla, oleje nebo ostrých předmětů.

## ÚDRŽBA:

1. Stále kontrolujte kabel a včas jej vyměňte v případě, že je zlomený nebo poškozený.
2. Po 200 hodinách používání čerpadla proveďte údržbu čerpadla podle následujících kroků:

Odmontujte čerpadlo: řádně zkontrolujte zda části čerpadla, například ložisko, mechanické těsnění, olejové těsnění, "O" kroužek, zda poháněč nejsou opotřebované. V případě, že tyto části jsou opotřebované, je třeba je řádně vyměnit.

Výměna oleje: vytáhněte nabíjecí konektor z olejové komory, kde vstříkněte 70-80% kapacity komory 10 # olej (lze použít celer olej pokud nemáte 10 # olej).

Testování vzduchem: Po údržbě je třeba udělat test vzduchem. Vpusťte vysokotlaký vzduch do čerpadla a udržujte tlak vzduchu na 0.2Mpa. V případě, že čerpadlo nepropouští vodu, je v pořádku.

3. Neponořujte čerpadlo do vody nebylo použito po delší dobu. Takové čerpadlo je třeba vyčistit a zbavit se rzi před ponořením do vody.

### ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ (vypněte a odpojte čerpadlo před opravou):

Problém	Možné příčiny	Řešení
<b>Čerpadlo sa nezapína</b>	1. Při nízkém napětí.	1. Změňte napětí podle pokynů v rozmezích $\pm 15\%$
	2. Zablokovaný poháněč.	2. Odstraňte překážky.
	3. Shořením startéru.	3. Opravte.
	4. Poškozený kondenzátor.	4. Vyměňte.
	5. Poškozený kabel, alebo zástrčka.	5. Zkontrolujte kabel a zástrčku.
	6. Přílišná obor kabelu.	6. Použijte správný kabel 3. a 4. opravu může provést kvalifikovaný technik).
<b>Čerpadlo vyčerpává málo vody</b>	1. Příliš vysoká přepravní hadice.	1. Snížte hadici.
	2. Zablkování sítko.	2. Vyčistěte sítko.
	3. Opotřebovaný poháněč.	3. Vyměňte.
	4. Příliš mělká ponorná hloubka.	4. Změňte ponornou hloubku nad 0,5 m.
<b>Čerpadlo náhle vypne</b>	1. Odpojení od proudu.	1. Zkontrolujte napájení a pojistky.
	2. Zablokovaný poháněč.	2. Odstraňte překážky.
	3. Uhorení startéru.	3. Opravte (může provádět pouze kvalifikovaný technik).





## ZÁRUČNÍ LIST / WARRANTY

<b>Poskytnuta záruční doba</b> <b>(v letech):</b>	
--	--

Výrobek:	Modelové číslo:
Výrobce:	Datum prodeje:
Typ:	
Podpis a razítko prodejce:	
Výrobní číslo:	

Jméno zákazníka (název firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):
--------------------------------	---------------------------------

<b>Zákazník svým podpisem stvrzuje, že mu bylo zařízení předvedeno a vysvětleno, že byl seznámen s návodem k obsluze, nasazením a užíváním stroje a že mu zařízení bylo vydáno kompletní.</b>	Podpis zákazníka:
---	-------------------

Záznamy o reklamacích - záručních opravách				
Datum přijetí reklamace:	Datum ukončení reklamace:	Evidenční číslo reklamace:	Podpis provedené záruční opravy (Záznam o neoprávněné reklamace)	Razítko servisního technika:


### Podmínky záruky:

1. Dodavatel poskytuje na tento výrobek záruční dobu uvedenou v tomto záručním listě za podmínek dodržení způsobu používání a skladování výrobku v souladu s platnými podmínkami a normami , jako i návodem k obsluze . Záruční doba začíná běžet od data prodeje.
2. Prodloužená záruční doba 5 let se poskytuje na výrobek za podmínky , že tento výrobek je dodavatelem označen v seznamu výrobků s prodlouženou zárukou , konečným zákazníkům je spotřebitel a výrobek nebude používán na komerční nasazení. Prodloužená záruka je podmíněna pravidelnými servisními prohlídkami v autorizovaných servisních střediscích dodavatele.
3. Záruční doba se prodlužuje o dobu , po kterou byl výrobek v záruční opravě a je o tom uveden záznam v seznamu o záručních opravách tohoto záručního listu . Právo na záruční opravu si spotřebitel může uplatnit v některém autorizovaném servisním středisku, podle příloženého seznamu „A“ servisních středisek. Servisní střediska „B“ jsou k záruční opravě pouze výrobky, které byly prodávány pouze v jejich činnosti. Seznam servisních středisek je pravidelně je pravidelně aktualizován s dealery a na webových stránkách importu: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk)
4. Servisní středisko je povinen poskytovat záruční servis / opravy v zákonné lhůtě. Zákon určuje, že lhůta pro vyřízení reklamace začíná běžet následující den po dni doručení reklamace v servisním centru.
5. Zdarma záruční opravu nelze uplatňovat, pokud jde o poruchy, které byly způsobeny použitím výrobku v rozporu s ustanoveními uvedenými v návodu k obsluze, nesprávnou manipulací, mechanickým poškozením, normální mechanické opotřebení dílů způsobené provozem stroje, chyba obsluhy, přírodní katastrofou, neoprávněnému zásahu do výrobku, závady způsobené použitím nevhodných náhradních dílů, použití nevhodných pohonných hmot, a zjevné přetížení stroje vzhledem k trvalému pokračování na horní hranici výkonu. Práce spojené s čištěním, základní údržba, péče, nebo nastavení zařízení, které může přenášet provoz a jsou uvedeny v návodu k obsluze, nespádají do rozsahu záruky.
6. Pro běžného opotřebení součástí jsou považovány zejména opotřebení: všechny rotující a pohyblivé části, řezání dílů a jejich kryty, šrouby a klíny, přenos a klínové řemeny, řetězové pohony, třecí plochy brzd a spojky, dezény pneumatik a náhradních dílů pro běžnou údržbu, jako jsou: vzduch, hydraulické a olejové filtry, zapalovací svíčky, olejove a chladicí náplně.
7. Z prodloužené záruky jsou vyjmuty často strojů a zařízení , na které jejich konkrétní výrobce poskytuje kratší záruku jako dodavatel na samotný výrobek , ve kterém jsou namontovány . Do této kategorie částí patří : akumulátory, žárovky a podobně.
8. právo uplatnit nároky plynoucí ze záruky ma vlastník výrobku , pokud tak učiní nejpozději v poslední den záruční doby .
9. Při reklamaci se postupuje podle příslušných ustanovení Občanského zákoníku a Zákoně o ochraně spotřebitele.
10. Servisní prohlídky , které jsou podmínkou prodloužené 5 leté záruky, musí být prováděny pouze v autorizovaném servisním středisku dodavatele, v pravidelných intervalech a období mezi jednotlivými prohlídkami nesmí překročit dobu 12 měsíců. První servisní prohlídka musí být provedena nejpozději do 12 měsíců od data prodeje výrobku. Servisní prohlídky provádějí servisní střediska v období posledních tří a prvních dvou měsících kalendářního roku. Každá servisní prohlídka musí být zaznamenána v tomto záručním listě s uvedeným datem prohlídky , podpisem a razítkem servisního střediska. Servisní prohlídkou se rozumí kontrola stroje, výměna náplní a filtrů podle doporučení výrobce, výměna opotřebovaných a poškozených dílů, které mohou ovlivnit poškození nebo opotřebení jiných dílů a samotné nastavení stroje. Úkon servisní prohlídky a použitý materiál se účtuje podle platného ceníku servisního střediska.

**Při uplatňování reklamace je reklamující povinen předložit k reklamaci čistý a kompletní výrobek, doklad o koupi nebo vyplněný a potvrzený záruční list. V případě prodloužené záruky, záznamy o servisních prohlídkách a daňové doklady za jednotlivé prohlídky. Při nesplnění některé z podmínek prodloužené záruky uvedené v tomto záručním listu se na výrobek poskytuje záruční doba 2 roky.**

**MŰSZAKI PARAMÉTEREK:**

BEMENET	FESZÜLTSG/ FREKVENCIA	MAX. ÁTFOJÁS	MAX. VÁZKISZORÍTÁ S	MAX. MÉLYSÉG	KÁBEL HOSZASÁGA
1100 W	230 V / 50 Hz	17 100 l/h	Max 8,5m	Max 5m	10 m

<b>FORDULATOK MEGTERHELÉS NÉLKÜL</b>	2850 rpm
<b>MAX. VÍZ HŐMÉRSÉGLET</b>	40°C
<b>TÖMLŐ CSATLAKOZÓ</b>	50 mm
<b>MAX. RÉSZEK Ø</b>	30 mm
<b>BIZTONSÁGI OSZTÁLY</b>	IPX8

**JELMAGYARÁZAT:**

	A javítás során a gépet nem szabad elektromos csatlakozóaljzatba csatlakoztatni.
	Olvassa el a használati utasítást.
	Figyelmesztetés: Feszültség megfelel a adattáblán feltüntetett feszültséggel.
	Figyelmesztetés.
	Biztonsági osztály IPX8.
	A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, a azonosság értékelési módszer ezen irányelveken el lett végezve

**ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:**

**FIGYELMESZTETÉS!** Olvassa el a biztonsági előírásokat.

Az alábbi utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és / vagy súlyos sérüléseket okozhat. Az alábbi figyelmesztetéseken az "eszköz" kifejezés a használt (kábeles) szerszámokra vagy az akkumulátorral működő eszközökre vonatkozik.

**1) MUNKAHELYI BIZTONSÁG:**

- A munkaterület legyen tiszta, jól megvilágított. A rendetlenség vagy a rosszul megvilágított munkaterület könnyen balesetet okozhat.
- Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, éghető folyadék, gáz vagy por közelében. Az elektromos szerszámok szikrát gerjeszthetnek, ami meggyújthatja a port vagy a gőzt.
- Az elektromos szerszám használata közben ne tartózkodjon a közelben gyermek és más személy. Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti irányítást.

**2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG:**

- Az elektromos szerszám csatlakozódugója illeszkedjen a dugaszolóaljzathoz. A csatlakozót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. A szerszámot, amelynek a hálózati kábel csatlakozódugóján védő dugasz van, soha ne csatlakoztassa elosztókhoz vagy más adapterekhez. Az eredeti csatlakozó és a megfelelő dugaszolóaljzat használata csökkenti az áramütés veszélyét.

- A sérült vagy összegabalyodott kábel növeli az elektromos áramütés veszélyét. Ha a tápkábel sérült, ki kell cserélni a egyéni tápkábelre, amely rendelkezésre áll a gyártónál vagy annak képviselőjénél.
- A kezelő nem érintkezhet földelt felületekkel – például csövekkel, fűtéssel, tűzhellyel, hűtőszekrényel. Az áramütés fokozott kockázata áll fenn, ha teste földelt.
- Esőtől, nedvességtől, víztől tartsa távol az elektromos szerszámokat. Az elektromos szerszámokhoz soha ne érjen nedves kézzel. Az elektromos szerszámot soha mossa folyó víz alatt és ne merítse vízbe. - Kábel nem overextend. Soha ne használja a kábelt szállítására, húzására vagy dugója az elektromos kéziszerszámot.
- A kábelt tilos túlterhelni. Ne használja a kábelt az elektromos készülék hordozására, felakasztására vagy a csatlakozó aljzathoz történő kihúzására. Tartsa távol a készülék részeit hőtől, olajtól, éles peremektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összetekeredett kábel növeli az áramütés kockázatát.
- Ha az elektromos szerszámot a szabadban használja, csakis kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt használjon. Kisebb az áramütés veszélye, ha kültérre alkalmas hosszabbító kábelt használ.
- Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám nedves környezetben történő használata, használjon áram-védőkapcsolót. Az áram-védő- kapcsoló használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- Az „áram-védőkapcsoló (RCD)“ fogalom helyettesítendő az „áramkör főmegszakító (GFCI)“ vagy a „földzárlat megszakító (ELCB)“ fogalmával.
- Az elektromos kéziszerszámokat csak szigetelt markolási felületeknél fogva szabad tartania, mert használat közben a csiszológép rejtett kábellel vagy saját csatlakozósinórával érintkezhet.

### 3) SZEMÉLYI BIZTONSÁG:

- Legyen elővigyázatos, ügyeljen arra, mit tesz, és megfontoltan lásson az elektromos szerszámmal végzendő munkához. Nem használjon elektromos szerszámot, ha fáradt vagy kábítószert, alkohol, gyógyszer hatása alatt áll. Az elektromos szerszám használata közben akár a pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérüléshez vezethet.
- Mindig viseljen személyi védőfelszerelést és védőszemüveget. Csökkenti a sérülés kockázatát, ha az elektromos szerszám fajtájának megfelelő személyi védőfelszerelést visel: porvédő maszkot, csúszásmentes biztonsági cipőt, védősisakot vagy hallásvédőt.
- Kerülje a véletlen üzembe helyezést. Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám kikapcsolt állapotban legyen, mielőtt csatlakoztatja az elektromos hálózathoz, illetve felemeli vagy szállítja azt. Balesethez vezethet, ha az elektromos szerszám szállítása közben ujját a kapcsolón tartja vagy a szalagcsiszolót bekapcsolva csatlakoztatja az áramellátásra.
- Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállító szerszámokat vagy a csavarkulcsot. A forgó készülékrészben maradt szerszám, kulcs sérüléseket okozhat.
- Kerülje a természetellenes testtartást. Gondoskodjon róla, hogy stabilan álljon és ne veszítse el az egyensúlyát. Soha ne becsülje túl saját erejét. Ne használja az elektromos szerszámot ha fáradt.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a mozgó elemektől haját, ruházatát, kesztyűjét. A mozgó részek becsíphetik a laza ruházatot, ékszert vagy a hosszúhaját.
- Csatlakoztassa az elektromos szerszámot a poredszívóhoz. Ha felszerelhető poredszívó vagy -felfogó berendezés, győződjön meg róla, hogy ezeket megfelelően csatlakoztatja és használja. A poredszívás használata a porral kapcsolatos kockázatokat csökkenti.
- Biztosítsa ki a munkadarabot. Befogószerkezettel vagy satuval biztosabban tartható a munkadarab, mint kézzel. Rögzítse a munkadarabot egy stabil alaplapon.
- Ne használjon bármilyen szerszámot ha alkohol, kábítószert, gyógyszerek vagy más anyagok hatása alatt áll. Ez a készülék alkalmatlan olyan személyek (beleértve gyerekek) használatára, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességűek, illetve nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismeretekkel, hacsak nem állnak felügyelet alatt, vagy utasításokat nem kaptak felhasználásáról és használatáról, aki a biztonságért felel. A gyermekeket felügyelni kell annak érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.

#### 4) AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KEZELÉSE:

Húzza ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból a szalagcsiszoló bármilyen meghibásodása esetén, a munka befelyezése után, vagy bármilyen tisztítás, karbantartási munkák, vagy a szerszám áthelyezés előtt.

- Ha az eszköz rendellenes hangot vagy szagot bocsájt ki, azonnal fejezze be munkáját.
- Az elektromos szerszámot ne terhelje. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog működni, ha azon fordulatszámon fog vele dolgozni amelyre meglett tervezve. Használjon megfelelő eszközt, amely az adott célra volt szánva. A megfelelő eszközök a jó és biztonságos munkát eredményezik, amelyenekre tervezve voltak.
- Ne használja az elektromos szerszámot, ha hibás a kapcsolója. Az az elektromos szerszám, amelyet nem lehet be- vagy kikapcsolni, veszélyes, ezért javításra szorul. A meghibásodott kapcsolót csakis igazolt szervízben javítsa.
- A készülék beállítása, alkatrészcsere és a készülék elrakása előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból. Ez az óvintézkedés megakadályozza az elektromos szerszám véletlen elindítását.
- A használaton kívüli elektromos szerszám is távol tartandó a gyermekektől. Ne engedje, hogy olyan személyek használják az eszközt, akik nem ismerik azt vagy nem olvasták el ezeket az utasításokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személy használja őket. Az elektromos szerszámot száraz, biztonságos helyen tartsa.
- Ügyeljen az elektromos szerszámok alapos gondozására. Rendszeresen ellenőrizze, hogy hibátlanul működnek-e a mozgó részek, nincs-e rajtuk olyan törés vagy olyan sérülés, amely hátrányosan befolyásolja az elektromos szerszám működését. A készülék használata előtt javíttassa meg a sérült részeket. Számos baleset oka a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszám.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A gondosan ápolott vágószerszámok éles vágóéllel kevésbé akadnak és könnyebben haladnak. A csomaghoz tartozó, illetve a gyártó által ajánlott tartozékokat használja, más tartozékok kárt okozhatnak vagy személyes sérülést.
- Az elektromos szerszámot, a tartozékokat, behelyező szerszámokat stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja. Mindeközben vegye figyelembe a munkafeltételeket és az elvégzendő feladatot. Az elektromos szerszámok rendeltetésüktől eltérő használata veszélyes körülményekhez vezethet.

#### 5) SERVIZ

- A szerszámokat csak szakképzett személy javíthatja, és csak eredeti pótalkatrészeket használjon. Ennek az utasításnak való megfelelése garantálja a javított eszközök biztonságát.

**FIGYELMESZTETÉS!** A gyermekektől és a magatehetetlen személyektől tartsa távol az eszközöket.

A szivattyú használata előtt alaposan olvassa el ezt a kézikönyvet, és kövesse a biztonsági utasításokat a használat során. Ennek az eszköznek a használatakor ügyeljen arra, hogy a készülék használatának és élettartamának biztosítása érdekében tartsa be a jelen kézikönyv utasításait.

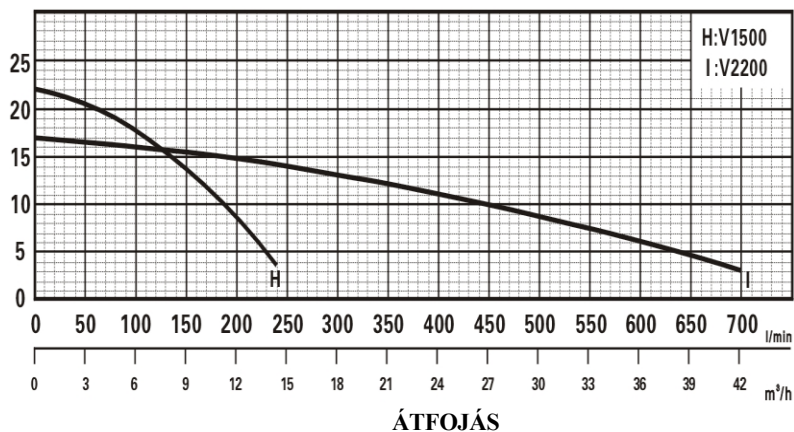
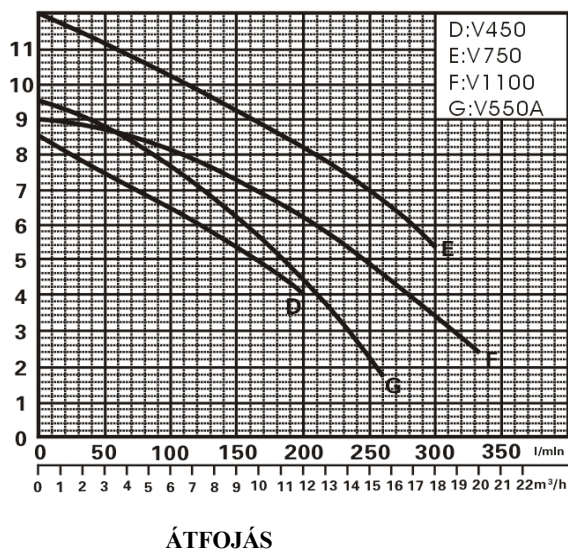
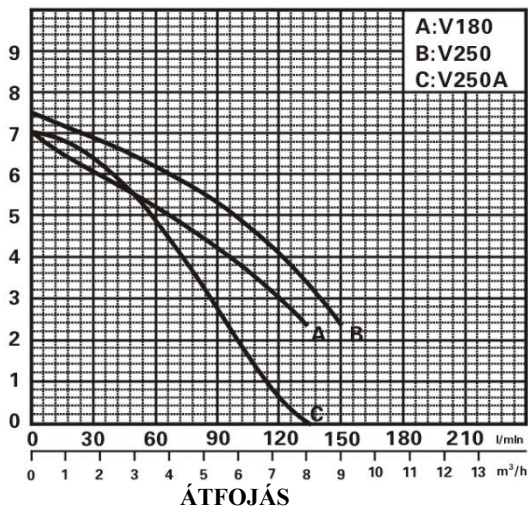
#### FUNKCIÓK ÉS TULAJDONSÁGOK:

A vízelvezető szivattyú modell ideális a víztelenítéshez. Az "V" betű jelzi a szűrő egyedi kialakítását és a rendkívül hatékony szivattyúterület vastagságát. A szivattyú biztonságosan és hatékonyan dolgozhat gyors áramlásra a "teljes fej" funkció révén. A szivattyú kialakítása széles alagútra hasonlít, ami segít a folyadék hosszabb vagy durvább rostok közvetítésében. A rozsdamentes acél szivattyú és a speciális vasöntvény alsó szívószerkezete lehetővé teszi a szivattyú teljes leeresztését és rendkívül ellenáll a kopásnak és a korróziónak. Az úszókapcsoló a vízszint megváltoztatásával kapcsolhatja be vagy ki a szivattyút. A készülék motorvédelemmel van ellátva, amely automatikusan megszakítja a szivattyú tápellátását túlmelegedés vagy magas áram esetén, ami lehetővé teszi a szivattyú biztonságos és megbízható használatát még az

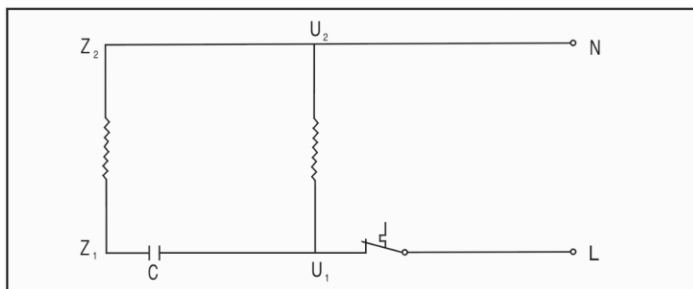
igényes körülmények között is.

**A HASZNÁLAT FELTÉTELEI:**

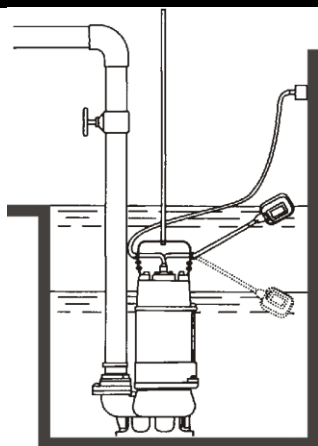
- Az ezzel a szivattyúval használható maximális vízmélység 5 méterre van a szivattyú hajtás központjától
- A szivattyú használatakor a víz hőmérséklete ne haladhatja meg a 40 ° C-ot
- A szivattyú használatakor a pH-tartomány 4-től 10-ig terjed
- A víz kinematikus viszkozitása a szivattyú használata esetén  $7 \times 10^{-7} \sim 23 \times 10^{-4} \text{ m}^3 / \text{s}$
- A szivattyú maximális vízsűrűsége  $1,2 \times 10^3 \text{ kg} / \text{m}^3$



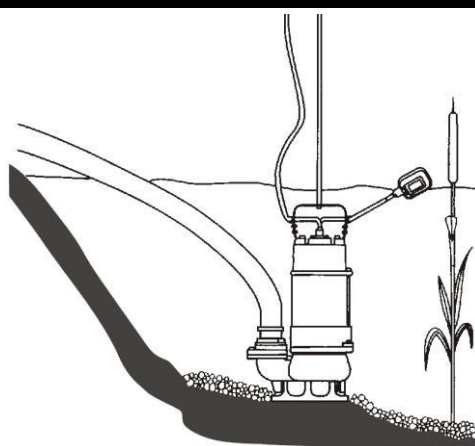
## A BEKÖTÉS ÁBRÁJA:



## A SZERELÉS ÁBRÁJA:



Helyhez kötött telepítés



Hordozható telepítés

## SZERELÉS ÉS MEGJEGYZÉS:

1. Mielőtt a szivattyút összeszereli ellenőrizni kell a szivattyú károsodását amely tároláskor vagy szállításkor keletkezhet, például, a zsinór és a dugó jó állapotban vannak-e, vagy a szivattyú izoláljuk ellenállás fölött  $0.5M\Omega$ .
2. A beszerelés előtt ellenőrizze, hogy a szivattyú megfelel-e a címkén található információknak. A szivattyút földelni kell a biztonság fenntartása érdekében.
3. Ellenőrizze, hogy a kábel és a dugó nincs-e megsérülve, karcolódott stb. Ha károsult, forduljon szakkereskedőhöz vagy szakemberhez a sérült alkatrészek cseréjéhez.
4. Használjon vaskapcsot vagy karimát a leeresztő cső tömítéséhez. Csatlakoztassa a kötelet a szivattyú fogantyújához, hogy a szivattyú felfelé és lefelé mozogjon.
5. Kábeltörés szigorúan tilos. A szivattyúkábelt nem szabad hordszíjként használni. A szivattyú használata közben soha ne húzza meg a kábelt.
6. Használjon áramvédőt a szivattyú táplálásakor. A feszültséget  $\pm 15\%$  -on belül kell beállítani a motor károsodásának megakadályozása érdekében.
7. A sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg vagy mozgassa a szivattyút, mielőtt leválasztja a szivattyút az elektromos áramról.
8. Győződjön meg arról, hogy a kábel és a dugó távol van a víztől.
9. Győződjön meg arról, hogy a kábel és a dugó távol van a hőtől, olajtól vagy éles tárgyaktól.

## KARBANTARTÁS:

1. Mindig ellenőrizze a kábelt, és cserélje ki megfelelően, ha hibás vagy sérült.
2. A szivattyú karbantartása 200 óra szivattyúzás után a következő lépések szerint végezhető el:

Távolítsa el a szivattyút: győződjön meg róla, hogy a szivattyú alkatrészei, például csapágyak, mechanikus tömítés, olajtömítés, O-gyűrű vagy hajtás nem kopottak. Ha ezek a részek elhasználódnak, azokat megfelelően cserélni kell.

Olajcsere: Húzza ki az olajkamra töltőcsatlakozóját a 10 # olaj kapacitás 70-80% -ának befecskendezéséhez (olaj használható, ha nincs 10 olaja).

Levegővizsgálat: A karbantartás után meg kell tennie a levegőtesztet. Nyomja a nagy nyomású levegőt a szivattyúba, és tartsa a légnyomást 0,2 MPa-nál. Ha a szivattyú nem üríti a vizet, rendben van.

3. Ne merítse vízbe a szivattyút, ha hosszú ideig nem használja. Az ilyen szivattyút tisztítás és vízelvezetés előtt vízbe meríteni kell.

#### A PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA (kapcsolja ki és kapcsolja le a szivattyút a szerelés előtt):

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
<b>A szivattyú nemkapcsolbe</b>	1. Túl alacsony feszültség.	1. Változtassa meg a feszültséget a tartomány utasításai szerint $\pm 15\%$ .
	2. Beblokolt hajtó.	2. Távolítsa el az akadályokat.
	3. Leéget indító.	3. Javítsa meg.
	4. Hibás kondenzátor.	4. Cserélje ki.
	5. Hibás kábel vagy csatlakozó.	5. Ellenőrizze a kábelt és a dugót.
	6. A kábel túlnagy ellenállása.	6. Használjon megfelelő 3 és 4 kábelt és a javítást bízza szakképzett szakemberre).
<b>A szivattyú kevés vizet ürít ki</b>	1. Túl magas szállítási tömlő.	1. Alacsonyítsa le a tömlőt.
	2. Eldugult szita.	2. Tisztítsa ki a szitát.
	3. Elhasznált hajtó.	3. Cserélje ki.
	4. Túl mély a merülési mélység.	4. Cserélje meg a merülési mélységet 0,5 felet.
<b>A szivattyú hirtelenül kikapcsolt</b>	1. Húzza ki a tápegységből.	1. Ellenőrizze a biztosítékokat és a tápegységet.
	2. Beblokolt hajtó.	2. Távolítsa el az akadályokat.
	3. Leéget indító.	3. Javítsa meg (csak szakképzett szakember végezheti)





## Jótállás/Warranty

Jótállási idő (években):	
Termék:	Gyártó:
Típus:	Az eladó aláírása és pecsétje:
Gyártási szám:	
Termékjelölés:	
A vásárlás dátuma:	

A vásárló neve (cég neve):	A vásárló címe (cég székhelye):
----------------------------	---------------------------------

<b>A vásárló saját aláírásával igazolja, hogy a berendezés számára bemutatásra és ismertetésre került, hogy tájékoztatva volt a kezelési utasítással, az elhelyezkedéssel, ill. használati utasítással és hogy a berendezés számára hiánytalanul ki lett adva.</b>	A vevő aláírása:
--	------------------

Reklamáció nyilvántartása – jótállási javítások					
A reklamáció Bejelentésének dátuma:	A reklmáció Befejezésének dátuma:	Evidenciós szám:	Az elvégzett jótállási javítás aláírása (Jogosulatlan reklamáció jegyzéke)		A szervíz technikus pecsétje:

#### Jótállási feltételek

1. A beszállító a termékre vonatkozó meghatározott jótállási időszakot biztosít, mely feltüntetésre került az alábbi garancialevélben, amennyiben a megadott jótállás használati és tárolási feltételek betartása összhangban van az érvényes feltételekkel és szabályokkal. A jótállási Idő a vásárlás napjától számít.
  2. Az 5 éves hosszabbított jótállási idő biztosítva van a termékre, amennyiben a beszállító által a termék fell van tüntetve a hosszabbított jótállási termékek listájában, ill. a végső vásárló a felhasználó és a termék nem kerül kereskedelmi üzembelyezésre. A kiterjesztett garancia érvényességének feltétele a rendszeres, a beszállító szakszervizében történő szervizátvizsgálat.
  3. A jótállási idő meghosszabbításra kerül a termék jótállási szervizben történő idejével, amennyiben erről feljegyzés történt az alábbi garancialevél reklamáció nyilvántartásában. A vásárló, jótállási szervíz jogát érvényesítheti, a csatolt „A” – típusú lista szakszervizeinek egyikében. A „B” – típusú szakszervizek azon termékek jótállási javításait biztosítják, amelyek az adott üzletben lettek megvásárolva. A szakszervizek listája folyamatosan frissítve van a forgalmazóknál, ill. az importőr weboldalán: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
  4. A szervízközpont kötelessége biztosítani a jótállási javítást a törvényben meghatározott időtartamon belül. A törvényben meghatározott időtartam a szakszervizben történő jótállás igénybevételenek dátuma utáni napon kezdődik.
  5. Az ingyenes jótállási javítás nem vehető igénybe, amennyiben a meghibásodás nem a kezelési utasítás alapján történő, nem rendeltetés szerű használat miatt keletkezett, továbbá szakszerűtlen kezelés, mechanikai sérülés, a részek szokványos használatból kifolyó mechanikai elhasználódása, rossz kezelés, természeti katasztrófa, a termékbe nem jogosult beavatkozás, a nem megfelelő pótalkatrészek miatt történő meghibásodás, a helytelen üzemanyag használat, ill. a folyamatos teljesítmény felső határának meghaladása következtében történő, a gép nyilvánvaló túlterhelése esetén.
  6. A részek szokványos elhasználódása alatt az alábbi elhasználódásokat értjük: minden forgó és mozgó részzeit, vágórészeket és fedeleket, nyírócsavarokat, hajtósíjakat és ékszíjakat, lánchajtást, a kuplung és fék súrlódó felületeit, gumiabroncs-futófelületeit és a rutin karbantartási alkatrészeket, mint például: levegő, hidraulika és olajsűrők, gyertyák, olaj- és hűtőfolyadékaik.
  7. A kiterjesztett garancia nem terjeszkedik ki a gép azon részeire, amelyekre a konkrét gyártó rövidebb jótállást biztosít mint a beszállító magára a termékre, amelybe be vannak szerelve. Ebbe a kategóriába tartoznak: az akumulátorok, égők, és hasonlók.
  8. A termék tulajdonosának joga van jótállás igénybeviteléhez, amennyiben ezt igénybe veszi a jótállási idő utolsó napjáig.
  9. Reklamáció esetén a Polgári Törvénykönyv és a Fogyasztóvédelmi törvény vonatkozó rendelkezései alapján kell eljárni.
  10. A szervízvizsgálatok, melyek feltételei a kiterjesztett 5 éves garanciának, csak a beszállító felhatalmazott szakszervizben történhetnek, rendszeres intervallumokban és az egyes vizsgálatok közötti időszak nem haladhatja meg a 12 hónapot. Az első szervízvizsgálatnak a vásárlástól számítva, 12 hónapon belül kell történnie. Szolgáltató által végzett vizsgálatokat a szakszervizek a naptári év utolsó három, és első két hónapjában végzik el. Minden szervízátvizsgálatnak rögzítésre kell kerülnie az alábbi garancialevélben, feltüntetve a vizsgálat dátumát, ill. a vizsgáló központ aláírását és pecsétjét.
- A szervízvizsgálat alatt értjük, a gép ellenőrzéseit, az utántöltéseket és filterek cseréjét a gyártó ajánlásai alapján, az elhasználódott és sérült részek cseréit, amelyek hatással lehetnek más részek elhasználódására és sérülésére, és magának a gépnek a beállítására. A szervízvizsgálat művelete, ill. a felhasznált anyagok számlázásai az érvényes árlista alapján történnek.

A jótállás igénybevitelének esetén a reklamáló félnek kötelessége felmutatni a tiszta, hiánytalan gyártócímkevel ellátott gyártmányt, a vásárlást igazoló bizonylatot, ill. a garancialevelet. A meghosszabbított jótállás esetén a szervízvizsgálat nyilvántartását és az egyes vizsgálatok adózási dokumentumait. Amennyiben ebben a garancialevélben feltüntetett meghosszabbított jótállás feltételeinek bármelyike nincs teljesítve, a készítményre a 2 éves garancia vonatkozik.







#### Figyelmeztetés!

Abban az esetben, ha a felhatalmazott központ megítéli hogy a készítmény reklamációja jogosulatlan, a reklamáló fél viseli az összes költséget, ami a termék diagnosztizálása, manipulációja és szállítása végrehajtása során merültek fel.

Beszállító: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, Sobrance 073 01, SR. Telefón: (056) 652-3195 (6) (7)







Fax: (056) 652-2329, [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).

**TECHNICAL PARAMETERS:**

POWER CONSUMPTION	MAINS VOLTAGE	MAX. FLOW RATE	TOTAL PRESSURE HEAD	DEPTH OF IMMERSION	CABLE LENGTH
					
1100 W	230 V / 50 Hz	17 100 l/h	Max 8,5m	Max 5m	10 m

<b>NO LOAD SPEED</b>	2850 rpm
<b>MAX. WATER TEMPERATURE</b>	40°C
<b>PIPE CONNECTION</b>	50 mm
<b>MAX. Ø OF PARTICLES</b>	30 mm
<b>PROTECTION CLASS</b>	IPX8

**SYMBOLS:**

	Machine must not be plugged into a power socket while being serviced.
	Read the entire instruction manual before using the vibration drowned pump.
	Warning: Voltage according to data on rating plate.
	Warning.
	Protection class IPX8.
	In accordance with essential safety standards of applicable European directives

**GENERAL SAFETY INSTRUCTION:**

Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep safety warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the safety warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

**1) WORKING AREA**

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

**2) ELECTRICAL SAFETY**

- Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of a lethal electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, kitchen ranges and refrigerators. There is an increased risk of a lethal electric shock if your body is earthed.



- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of a lethal electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of a lethal electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of a lethal electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of a lethal electric shock.

### **3) PERSONAL SAFETY**

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not reach out too far. Keep your feet firmly on the ground at all times. This will enable you to retain control over the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.

### **4) POWER TOOL USE AND CARE**

- Do not expect the power tool to do more than it can. Use the correct power tool for what you want to do. A power tool will achieve better results and be safer if used in the context for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch cannot turn it on and off. A power tool with a broken switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store power tools, when not in use, out of the reach of children and do not allow people who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are potentially dangerous in the hands of untrained users.
- Maintenance. Check for misalignment or jammed moving parts, breakages or any other feature that might affect the operation of the power tool. If it is damaged, the power tool must be repaired. Many accidents are caused by using poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and cutting tools, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work which needs to be done. Using a power tool in ways for which it was not intended can lead to potentially hazardous situations.

### 5) SERVICE

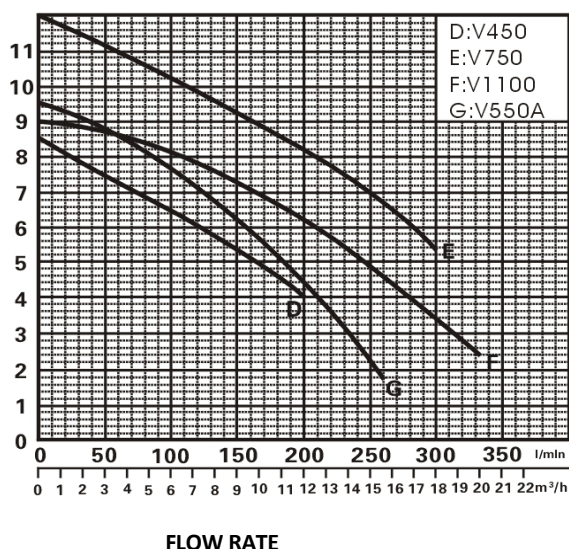
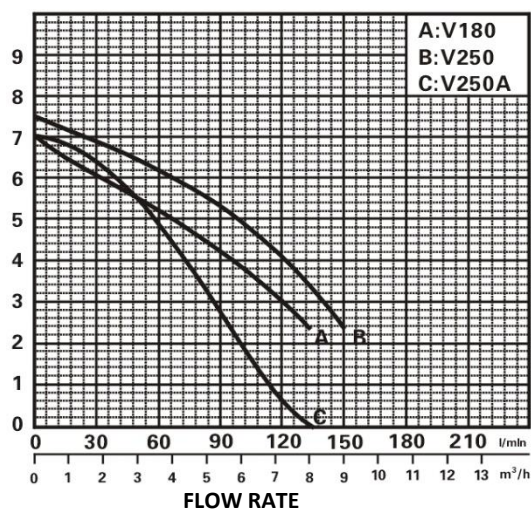
- Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

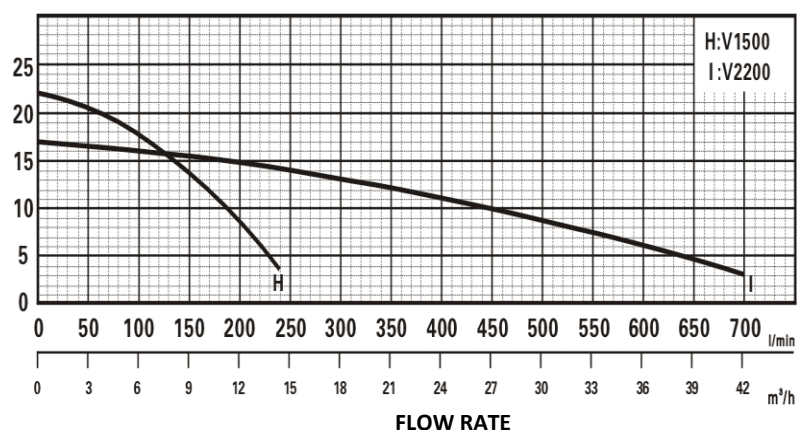
### FUNCTION AND FEATURE:

Model V series drainage pumps, will be your ideal drainage helper. The letter "V" indicates the distinct design of the filter and the broadness of the high efficient area. It can work safely and efficiently at high flux with the feature of complete heads. The design is designed to a wide tunnel which helps to convey the long fiber liquid or the solid whose diameter. The selection of bottom suction structure, stainless steel and special cast iron made the pump has the capabilities of complete drain and high resistance of abrasion and corrosion. The float switch can automatically control on and off with the change of the liquor level. The protector in the motor can automatically cut Off the power when it overheated or over currented, thus guarantee the security and reliability of pump's run even in the atrocious environment.

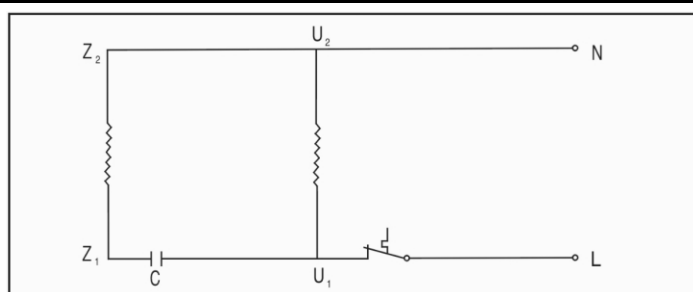
### CONDITION OF USAGE:

- The maximum deep i tis allowed in water is 5 m from its center of impeller
- The trans medium's temperature shouldn't be higher than 40°C
- The trans medium's PH scope is from 4-10
- The kinetics viscosity of the trans medium is  $7 \times 10^{-7} \sim 23 \times 10^{-4} \text{ m}^3/\text{s}$
- The maximum densiity of the trans medium is  $1,2 \times 10^3 \text{ kg}/\text{m}^3$

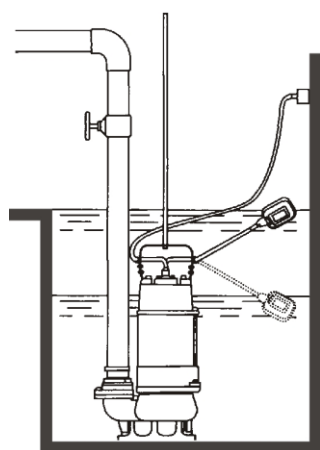




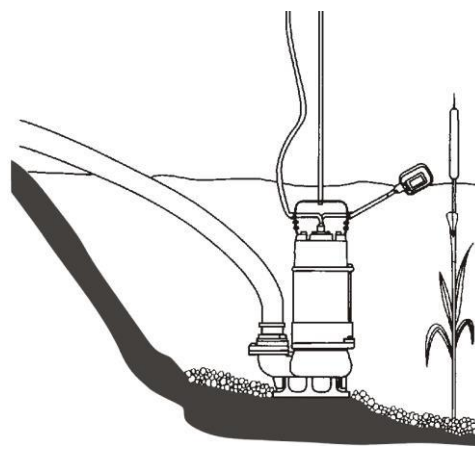
### CIRCUIT DIAGRAM:



### THE INSTALATION DIAGRAM:



Stacionárna inštalácia



Prenosná inštalácia

### INSTALLATION AND REMARK:

1. Before installation, must carefully check whether there are some parts damaged during Transport and stock. For example, whether the cable and plug are in good condition, and the insulated resistance is above 0.5Mft, otherwise must check the fault.
2. Check whether the power supply is conformed to the stipulation of nameplate before installation. Pump must connect with earth to keep safe.
3. Before installation, must check whether the cable and plug is fractured, scratched, broken, etc. If they are faulty, must consult dealer or technician qualified to replace them.
4. Using iron thread or hoop to make the outlet and discharge pipe tight, and then tie a rope on the handle as sling so as to move the pump up and down.



5. Impacting and pressing the cable is absolutely prohibited. Cable cannot be used for sling. Don't discretionarily drag the cable while the pump is running, to avoid creepage.
6. The power supply connected with the pump must be assembled with Electricity-leaking circuit breaker, and the voltage must be controlled within  $\pm 15\%$  of the rated to avoid destroying the motor.
7. Don't touch and move the pump before cut-off the power to keep safe.
8. Be sure that the connection part between plug and cable is far from the water.
9. Be sure that the plug and cable are far from the heat, oil and the sharp.

#### MAINTENANCE:

1. Often check cable and duly replace the cable if it is found with fault of fractured, broken etc.
2. After running 2000hrs, please maintenance the pump as per the following steps:  
 Disassemble pump: carefully check the spare parts easily worn, for example bearing, mechanical seal, oil seal, "O"ring, impeller etc. And duly replace the spare parts damaged.  
 Chang oil: take the charge plug of oil chamber out, and inject 10# oil to 70%-80% of the capacity of chamber (edible earthnut oil is available if no 10# oil).  
 Air testing: After maintenance, the pump must be tested by air. Inject high-pressure air into the pump and keep the pressure at 0.2Mpa, it proved to be reliable if no leakage within 5 Minutes.
3. Don't submerge the pump into the water if it isn't started for a long time. Must take the pump out of the water and clean it and then make anti-rust processing.

#### FAULT AND SOLUTION:

Fault	Possible cause	Riešenie
<b>Pump does not start</b>	1. Too low voltage.	1. Adjust voltage to $\pm 15\%$ of the rated.
	2. Impeller blocked.	2. Remove obstacles.
	3. Stator winding burn up.	3. Repair.
	4. Capacitor damaged.	4. Replace capacitor.
	5. Absent phase (3 phase).	5. Check switch and cable connection etc.
	6. Too large resistance of cable.	6. Use the proper cable (Item 3 and 4 must be operated under the guidance of dealer or technician qualified)
<b>Pump delivers reduced water</b>	1. High delivery head.	1. Lower the head.
	2. Filter mesh clogged.	2. Clean the filter mesh.
	3. Impeller worn off.	3. Replace impeller.
	4. Too shallow submersible depth.	4. Adjust the submersible depth above 0,5m
<b>Pump stops suddenly</b>	1. Switch cut off or blowout.	1. Check power supply, replace fuse.
	2. Impeller blocekd.	2. Shut off power, clean obstacles.
	3. Stator winding burn up.	3. Repair (must consult the dealer and technician qualified)